

VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

REVISIONSBERICHT PER 31. DEZEMBER 2015

# FINANZ- TREUHAND ZÜRICH

Finanz-Treuhand Zürich AG  
Dufourstrasse 90  
8008 Zürich

Telefon +41 44 383 44 47  
Telefax +41 44 383 51 72  
www.ftz.ch

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Generalversammlung der

## **VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL**

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Verein Tierärzte im Einsatz für das am 31. Dezember 2015 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes nicht Gesetz und Statuten entsprechen.

Zürich, 1. September 2016

Bs/cs

FINANZ-TREUHAND ZÜRICH AG



Bendicht U. Stuber  
(Zugelassener Revisionsexperte)

Beilagen:  
Jahresrechnung

# VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

BILANZ PER 31. DEZEMBER 2015  
UND VORJAHR

<u>AKTIVEN</u>	<u>2015</u> CHF	<u>VORJAHR</u> CHF
<b>UMLAUFSVERMOEGEN</b>		
Flüssige Mittel	855 438.26	381 376.93
Mietkaution	3 499.05	0.00
Aktive Rechnungsabgrenzung	13 021.80	8 430.70
<b>TOTAL UMLAUFSVERMOEGEN</b>	<b>871 959.11</b>	<b>389 807.63</b>
<b>ANLAGEVERMOEGEN</b>		
Büromaschinen / EDV	626.50	280.75
Fahrzeuge	27 851.60	10 365.75
<b>TOTAL ANLAGEVERMOEGEN</b>	<b>28 478.10</b>	<b>10 646.50</b>
<b>TOTAL</b>	<b>900 437.21</b>	<b>400 454.13</b>
 <b><u>PASSIVEN</u></b>		
<b>FREMDKAPITAL</b>		
Kreditoren	70 692.27	33 249.15
Darlehen	0.00	0.00
	70 692.27	33 249.15
Transitorische Passiven	0.00	0.00
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>	<b>70 692.27</b>	<b>33 249.15</b>
<b>FONDSKAPITAL</b>		
Fonds Esel	20 000.00	20 000.00
Fonds Tierspital	20 000.00	20 000.00
Fonds Blindenhunde	15 000.00	15 000.00
Fonds Projekte	500 000.00	0.00
<b>TOTAL FONDSKAPITAL</b>	<b>555 000.00</b>	<b>55 000.00</b>
<b>ORGANISATIONSKAPITAL</b>		
Darlehen Mitglieder	-453 237.57	-55 707.68
Vereinsvermögen		
per 1.1.	367 912.66	73 455.86
Gewinn	360 069.85	294 456.80
	727 982.51	367 912.66
<b>TOTAL ORGANISATIONSKAPITAL</b>	<b>274 744.94</b>	<b>312 204.98</b>
<b>TOTAL</b>	<b>900 437.21</b>	<b>400 454.13</b>

## VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

ERFOLGSRECHNUNG FUER DIE PERIODE  
VOM 1. JANUAR 2015 - 31. DEZEMBER 2015  
UND VORJAHR

<u>ERTRAG</u>	<u>2015</u> CHF	<u>VORJAHR</u> CHF
Spenden	1 125 388.45	1 421 933.46
Legate und Kranzspenden	791 224.00	6 215.17
Stiftungen	46 667.45	15 300.00
Mitgliederbeiträge	180.00	180.00
Übriger Ertrag	383 967.26	0.00
Finanzertrag	20.70	84.25
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>2 347 447.86</b>	<b>1 443 712.88</b>
 <u>PROJEKTAUFWAND</u>		
Mittelbeschaffung	-210 068.92	-209 886.27
Lobby- / Pressearbeit	-32 318.30	-32 290.20
Italien Auffangstation	-356 287.86	-359 575.88
Italien Tierklinik	-416 075.77	-408 470.23
Bulgarien Esel	-423 550.07	-98 507.86
Bulgarien Strassentiere	0.00	-16 541.40
<b>TOTAL PROJEKTAUFWAND</b>	<b>-1 438 300.91</b>	<b>-1 125 271.84</b>
<b>ERGEBNIS AUS PROJEKTTÄTIGKEIT</b>	<b>909 146.95</b>	<b>318 441.04</b>
 <u>ADMINISTRATIONS-AUFWAND</u>		
Personalaufwand	-735.85	-1 630.37
Miete / Nebenkosten	-25 259.16	-4 585.98
Oeffentlichkeitsarbeit	-3 340.45	-2 097.24
Reisekosten	-6 992.36	-12 036.20
Unterhalt Fahrzeuge	-773.44	-587.51
Sachversicherungen, Abgaben, Gebühren	0.00	0.00
Verwaltungsaufwand	-12 508.44	-2 245.02
Abschreibungen	-1 211.29	0.00
<b>TOTAL ADMINISTRATIONS-AUFWAND</b>	<b>-50 820.99</b>	<b>-23 182.32</b>
<b>ERGEBNIS AUS BETRIEBSTÄTIGKEIT</b>	<b>858 325.96</b>	<b>295 258.72</b>
 Finanzaufwand		
A.o. Aufwand	1 743.89	-801.93
A.o. Ertrag	0.00	0.00
<b>ERGEBNIS AUS ORGANISATIONSTÄTIGKEIT</b>	<b>860 069.85</b>	<b>294 456.79</b>
 Zuweisung Fonds		
Verwendung Fonds	-500 000.00	0.00
<b>JAHRESERGEBNIS</b>	<b>360 069.85</b>	<b>294 456.79</b>

## VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

### RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS PER 31. DEZEMBER 2015

	<u>01.01.</u>	<u>Entnahme</u>	<u>Zuweisung</u>	<u>31.12.</u>
Fonds Esel	20 000.00	-	-	20 000.00
Fonds Tierspital	20 000.00	-	-	20 000.00
Fonds Blindenhunde	15 000.00	-	-	15 000.00
Fonds Projekte	-	-	500 000.00	500 000.00
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Fondskapital	55 000.00	-	500 000.00	555 000.00

	<u>2015</u> CHF	<u>VORJAHR</u> CHF
Vereinsvermögen per 1.1.	367 912.66	73 455.86
Jahresgewinn	<u>360 069.85</u>	<u>294 456.80</u>
Vereinsvermögen per 31.12.	<u>727 982.51</u>	<u>367 912.66</u>

VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

Anhang I/1

ERGAENZENDE ANGABEN ZUR  
BILANZ PER 31. DEZEMBER 2015  
UND VORJAHR

<u>AKTIVEN</u>	<u>2015</u> CHF	<u>VORJAHR</u> CHF
<u>Flüssige Mittel</u>		
Kasse	11 040.96	5 098.22
Postcheck	303 026.92	361 368.28
Postcheck Visa	11 157.05	4 716.35
Depositenkonto	530 213.33	10 194.08
Total Flüssige Mittel	<u>855 438.26</u>	<u>381 376.93</u>
 <u>Büromaschinen / EDV</u>		
Bestand per 1.1.	280.75	280.75
zuz.: Zugang	895.00	-
	<u>1 175.75</u>	<u>280.75</u>
abz.: Abschreibungen	-549.25	-
Total Fahrzeuge	<u>626.50</u>	<u>280.75</u>
 <u>Fahrzeuge</u>		
Bestand per 1.1.	10 365.75	10 365.75
zuz.: Zugang	33 588.00	-
	<u>43 953.75</u>	<u>10 365.75</u>
abz.: Abschreibungen	-16 102.15	-
Total Fahrzeuge	<u>27 851.60</u>	<u>10 365.75</u>

## VEREIN TIERÄRZTE IM EINSATZ, RICHTERSWIL

ERGÄNZENDE ANGABEN ZUR  
ERFOLGSRECHNUNG 2015

AUFWAND	Mittelbeschaffung	Lobby- und Pressearbeit	Italien Auffangstation	Italien Tierklinik	Bulgarien Esel	Bulgarien Strassentiere
Öffentlichkeitsarbeit	210 068,92	32 318,30	23 081,09	26 954,27	28 996,06	-
Lobby- und Pressearbeit	-	-	-	1 062,00	-	-
Kampagnen und Projekte (Aktion, Petition, Tierversmittlung, Protestkarten etc.)	-	-	-	500,00	-	-
Bildmaterial	-	-	128,81	150,42	10 489,04	-
Fahrzeug-, Transport- und Reisekosten	-	-	11 875,39	28 287,00	47 215,98	-
Tierarzt / Medikamente	-	-	6 685,33	46 157,08	68 251,32	-
Rechtskosten	-	-	6 757,06	1 945,99	2 664,94	-
Sitzungs- und Besprechungskosten	-	-	1 596,11	1 848,38	5 902,62	-
Repräsentation und Geschenke	-	-	199,70	1 875,18	8 595,32	-
Verbrauchsmaterial/Bau Projekte	-	-	37 404,08	23 176,37	45 958,97	-
Baukosten Tierspital	-	-	82 836,30	87 665,37	-	-
Baukosten Eselprojekt	-	-	-	-	16 090,65	-
Kampagnen und Projekte / Personal	-	-	37 203,70	51 062,45	35 236,57	-
Kampagnen und Projekte / Mieten	-	-	-	3 066,12	5 643,89	-
Verpflegung und Spesen Freiwillige	-	-	18 183,36	1 308,19	444,43	-
<b>DIREKTER AUFWAND</b>	<b>210 068,92</b>	<b>32 318,30</b>	<b>225 950,91</b>	<b>275 058,82</b>	<b>275 489,79</b>	<b>-</b>
Löhne	-	-	30 810,43	40 527,31	2 736,38	-
Sonstiger Personalaufwand	-	-	3 198,53	6 843,63	3 765,43	-
<b>PERSONALAUFWAND</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>34 008,96</b>	<b>47 370,93</b>	<b>6 501,82</b>	<b>-</b>
Miet- und Nebenkosten	-	-	6 952,85	4 430,25	83,34	-
Unterhalt Fahrzeuge	-	-	7 386,24	10 769,39	5 480,84	-
Versicherungen und Gebühren Fahrzeuge	-	-	1 916,69	2 238,32	3 391,39	-
Büromaterial	-	-	707,20	334,34	2 332,38	-
Porti	-	-	172,24	208,30	33,62	-
Buchführung und Revision	-	-	240,36	280,70	285,74	-
Zeitschriften/Information	-	-	13 585,10	14 676,81	13 878,88	-
Gebühren	-	-	2 544,35	4 646,28	1 857,35	-
Kleininvestitionen	-	-	1 064,81	2 088,26	206,75	-
Telefon	-	-	2 959,45	7 031,16	1 241,64	-
EDV	-	-	1 044,83	1 365,26	1 242,08	-
Internet	-	-	462,79	540,45	1 255,80	-
Bank-, PC-Spesen	-	-	4 004,28	4 551,53	12 024,04	-
Abschreibung Mobiliar / Fahrzeuge	-	-	14 943,66	21 461,09	98 244,60	-
Zuweisungen Fonds	-	-	-	-	-	-
Entnahmen Fonds	-	-	-	-	-	-
Ausserordentlicher Aufwand	-	-	-	-	-	-
Jahresergebnis	-	-	38 343,14	19 023,85	-	-
<b>BETRIEBSAUFWAND</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>96 327,99</b>	<b>93 646,02</b>	<b>141 558,46</b>	<b>-</b>
<b>Summe AUFWAND</b>	<b>210 068,92</b>	<b>32 318,30</b>	<b>356 287,86</b>	<b>416 075,77</b>	<b>423 550,07</b>	<b>-</b>

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG  
PER 31. DEZEMBER 2015

Die Rechnungslegung des Vereins Tierärzte im Einsatz erfolgt nach dem Grundsatz der Fachempfehlungen für Rechnungslegung Swiss GAAP FER (Kern-FER; FER 21). Die vorliegende Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage.

Auf die Erstellung einer Geldflussrechnung wurde verzichtet. Aufgrund unserer einfachen Strukturen entsteht unser Mittelfluss ausschliesslich aus unserer Betriebstätigkeit.

Die Bewertung der Bilanzpositionen erfolgt zu Marktwerten am Bilanzstichtag. Die Buchhaltung wird in Schweizer Franken geführt. Fremdwährungspositionen werden zum Devisenschlusskurs zum Bilanzstichtag, Geschäftsvorgänge zum jeweiligen Tageskurs umgerechnet.

Die Geschäftsführung arbeitet auf Honorarbasis sowohl direkt in den Projekten als auch in der Administration. Ihr Honorar wurde anteilig dem direkten Projektaufwand bzw. den administrativen Personalkosten zugeteilt.